



BOSCH

Technologia bliżej nas

Informuj. Imponuj.
Inspiruj.

System konferencyjny DICENTIS

Systemy konferencyjne firmy Bosch

Od ponad 130 lat marka Bosch jest synonimem innowacji, jakości i niezawodności. Dzięki bogatemu doświadczeniu i wiedzy specjalistycznej firma Bosch Security Systems jest liderem na rynku systemów konferencyjnych od ponad 65 lat. W jaki sposób tego dokonaliśmy? Nieustannie spełniając wymagania klientów poprzez oferowanie najwyższej klasy produktów od wielu lat i gwarantując, że utrzymamy tę tendencję również w przyszłości.



W ostatnim czasie rynek systemów konferencyjnych intensywnie się zmieniał i rozwiązania samodzielne zaczęły być wypierane przez całkowicie zintegrowane. W tego typu systemach dane audio, wizyjne, czy też dotyczące mediów społecznościowych lub konferencji są udostępniane w ramach ujednoczonych infrastruktury i interfejsów.

Spowodowało to zwiększenie wymagań w zakresie elastyczności konstrukcji systemu oraz funkcjonalności zdalnego sterowania. Tego typu trendy wyraźnie wskazują na konieczność zwiększenia efektywności obsługi oraz łatwości integracji konferencji z produktami innych firm.

Celem firmy Bosch jest oferowanie najbardziej nowatorskiej platformy konferencyjnej, która będzie w stanie spełnić zarówno obecne, jak i przyszłe wymagania rynkowe. Właśnie dlatego Bosch oferuje gamę produktów opartych o sieć IP: DICENTIS. DICENTIS to rewolucyjna platforma zaprojektowana z myślą o przyszłych wymogach zintegrowanych systemów do obsługi konferencji.

Systemy konferencyjne DICENTIS idealnie sprawdzają się w różnorodnych zastosowaniach – są używane zarówno przez małe firmy, jak i międzynarodowe korporacje, a także lokalne, regionalne i krajowe organy administracji publicznej oraz przez organizatorów międzynarodowych szczytów.



Obecnie oczekiwania klientów wobec systemów konferencyjnych są znacznie większe. Niezbędna jest obsługa funkcji wizyjnych, mediów społecznościowych, zdalne sterowanie oraz możliwość rozbudowy.





OMNEO **Dante™** **OCA™**
OPEN CONTROL ARCHITECTURE



System DICENTIS bazuje na otwartych standardach pozwalających na integrację różnorodnych technologii, również oferowanych przez innych producentów.

System, który rośnie wraz z potrzebami Informuj. Imponuj. Inspiruj.

- ▶ Otwarta platforma bazująca na architekturze sieci multimedialnych OMNEO zapewniająca elastyczność systemu oraz obniżone koszty instalacji i utrzymania
- ▶ Łatwa integracja z dodatkowymi systemami umożliwiającą dostęp do funkcji takich jak automatyczne sterowanie kamerą
- ▶ Możliwość dokupienia kolejnych licencji pozwala na bezproblemowe rozszerzanie funkcjonalności
- ▶ Optymalna obsługa użytkowników zapewnia możliwie najwyższą wydajność
- ▶ Jednoczesne tłumaczenie nawet 100 języków
- ▶ Nadmiarowość okablowania i zasilania gwarantuje nieprzerwane działania systemu podczas konferencji

Możliwość rozbudowy w przyszłości daje elastyczność

Niezależnie od kierunku rozwoju firmy system konferencyjny DICENTIS można dostosować do nieustannie zmieniających się potrzeb. A wszystko to dzięki architekturze systemu DICENTIS opartej na otwartych standardach pozwalających na integrację różnorodnych technologii, również oferowanych przez innych producentów. Na przykład:

- ▶ Wykorzystywane są technologie Ethernet oraz sieć IP, dzięki czemu można korzystać z istniejących infrastruktur
- ▶ Zastosowanie architektury OMNEO pozwala na podłączenie systemu DICENTIS do innych urządzeń nagłośnieniowych i sterujących
- ▶ System Android™ w urządzeniach multimedialnych DICENTIS umożliwia korzystanie z niestandardowych aplikacji Android™

Niskie koszty

Bezprzewodowy system konferencyjny DICENTIS jest przystosowany do architektury sieci multimedialnych OMNEO opartej na adresacji IP opracowanej przez firmę Bosch i działa w oparciu o standardowe sieci Ethernet. Dzięki temu

udało się zapewnić jego elastyczność oraz niskie koszty instalacji i konserwacji. Również dzięki temu system DICENTIS idealnie nadaje się do integracji z istniejącą infrastrukturą. Urządzenia konferencyjne można łączyć w konfiguracji łańcuchowej z wykorzystaniem przełączników zasilania i przewodów sieciowych systemu Bosch. Przy niewielkim nakładzie czasu powstaje w ten sposób elastyczne rozwiązanie. Można również tworzyć konfigurację gwiazdową za pomocą przewodów klasy CAT5e (lub wyższej) i standardowych przełączników Power over Ethernet (PoE).

Czym jest OMNEO?

OMNEO to architektoniczne podejście do łączenia urządzeń, które wymagają wymiany informacji, takich jak treści audio lub sterowanie urządzeniem. Oparty o liczne technologie, w tym IP i otwarte standardy publiczne, OMNEO wspiera współczesne technologie - takie jak Dante™ firmy Audinate - jednocześnie przyjmując standardy przyszłości. OMNEO oferuje profesjonalne rozwiązanie sieciowe do mediów, które zapewnia współdziałanie, unikalne funkcje dla łatwiejszej instalacji, lepszą wydajność i większą skalowalność niż jakakolwiek inna oferta IP na rynku.

Skonfigurowany odpowiednio do potrzeb

Organizacje korzystające z systemów konferencyjnych mają różnorodne wymagania, dlatego właśnie system DICENTIS zapewnia swobodę wyboru spośród ogromnej liczby funkcji. Zapoznaj się z poniższą tabelą i sprawdź, jakiego rodzaju system będzie zgodny z Twoimi oczekiwaniami.

Funkcje	Urządzenie multimedialne DICENTIS	Pulpit dyskusyjny DICENTIS z ekranem dotykowym	Pulpit dyskusyjny DICENTIS z funkcją wyboru języka	Pulpit dyskusyjny DICENTIS z funkcją głosowania	Pulpit dyskusyjny DICENTIS
Konfiguracja uczestników	X	X	X	X	X
Konfiguracja przewodniczącego	X	X	X	X	X
Dyskusja					
Wybór języka					
Głosowanie					
Identyfikacja NFC					
Podwójny użytkownik					
Automatyczne sterowanie kamerami					
Multimedia					

- Wszystkie ikony zostały objaśnione na stronie 22.
- Automatyczne sterowanie kamerą jest funkcją systemu. Ponieważ system DICENTIS współpracuje z kamerami sieciowymi zgodnymi ze standardem ONVIF, można łatwo zintegrować funkcję automatycznego sterowania kamerami.
- Urządzenie multimedialne DICENTIS oferuje funkcje przeglądania dokumentów, dostępu do Internetu, przeglądania prezentacji, transmisji obrazu „na żywo” i korzystania z aplikacji innych producentów działających w oparciu o system Android™.

System, który sprosta każdemu wyzwaniu

Bezpieczny i niezawodny

Nadmiarowość okablowania i zasilania systemu konferencyjnego DICENTIS stanowią optymalne zabezpieczenie przed utratą danych w przypadku awarii. Z kolei wszystkie sygnały audio i dane sterujące przekazywane przez system są kodowane przy użyciu sprawdzonych technologii branżowych, zgodnie z najbardziej wymagającymi, uznanymi na całym świecie standardami. Oznacza to ochronę danych przed próbami naruszenia ich integralności i nieautoryzowanym dostępem, co jest szczególnie ważne w przypadku spotkań, podczas których są przekazywane poufne informacje.

Nieustanny dostęp do najnowszych funkcjonalności

Dzięki regularnym aktualizacjom oprogramowania system konferencyjny DICENTIS można z łatwością rozbudowywać o najnowsze funkcje bez potrzeby kosztownej wymiany sprzętu. Dotyczy to nie tylko licencjonowanego oprogramowania dla systemu oraz poszczególnych stanowisk, lecz również aplikacji innych producentów bazujących na systemie operacyjnym Android™. Aby zapewnić odpowiednią funkcjonalność systemu, firma Bosch oferuje umowy na obsługę oprogramowania (Software Maintenance Agreement, SMA). Dzięki niej system konferencyjny DICENTIS będzie działał bezproblemowo na różnych platformach i serwerach. Obejmuje oprogramowanie oraz wtyczki do systemu zapewniające kompatybilność, a także różne aplikacje internetowe.

Automatyczne sterowanie kamerami

Ponieważ system DICENTIS współpracuje z kamerami sieciowymi zgodnymi ze standardem ONVIF, można łatwo zintegrować funkcję automatycznego sterowania kamerami. ONVIF to najlepszy na rynku, globalny standard przesyłania sygnału wizyjnego w sieci. Dzięki niemu uczestnicy zawsze mogą zobaczyć mówcę na wyświetlaczu konferencyjnym. DICENTIS obsługuje również kamery Sony i Panasonic z protokołami CGI.

Przyjazny dla środowiska

System DICENTIS został zaprojektowany z myślą o ochronie środowiska. Dlatego można go przełączyć do trybu czuwania. Ta zgłoszona do opatentowania funkcja umożliwia prowadzącemu konferencję wyłączenie jednocześnie wszystkich multimedialnych urządzeń konferencyjnych uczestników, znacznie zmniejszając zużycie energii pomiędzy kolejnymi spotkaniami.

Nowy standard konferencji,
gwarantujący wszystko co potrzebne:
zarządzanie dyskusjami, wybór języka,
głosowanie, funkcje multimedialne,
transmisja obrazu „na żywo”,
dostęp do Internetu, przeglądanie
dokumentów, aplikacje innych
producentów i wiele innych funkcji.



Wyjątkowe urządzenia konferencyjne oferujące najlepsze funkcje w branży

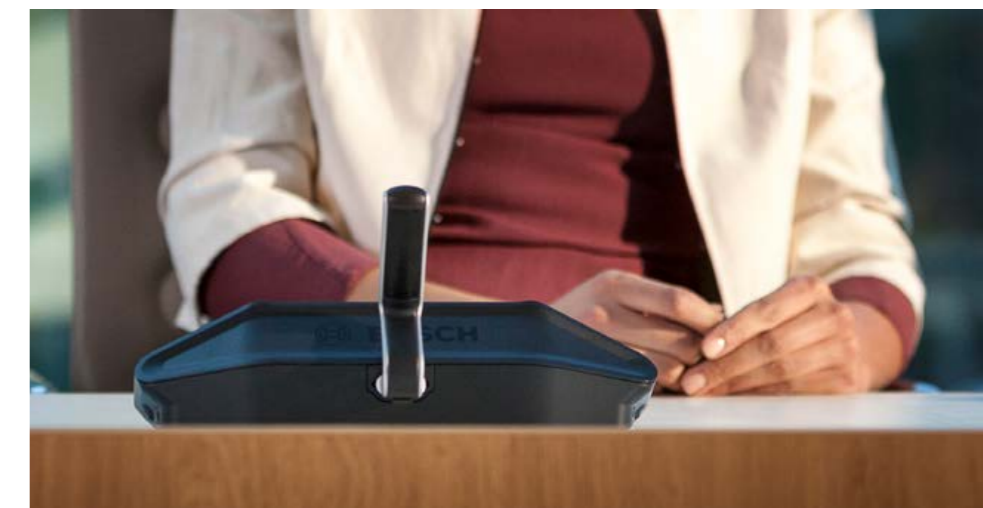
Skoncentruj się na dyskusji

- ▶ Mikrofon o szerokiej charakterystyce kierunkowej i funkcja inteligentnego tłumienia sprzężeń akustycznych zapewniają doskonałe odtwarzanie mowy
- ▶ Głośnik i mikrofon mogą działać jednocześnie, zapewniając doskonałe zrozumienie mowy
- ▶ Ergonomiczna konstrukcja
- ▶ Zaawansowane funkcje dyskusyjne, jak np. wskaźnik zezwolenia na zabranie głosu pozwalający na wzięcie udziału w dyskusji, gdy tylko będzie to możliwe

Czysty, naturalny dźwięk

Wszystkie urządzenia konferencyjne DICENTIS wykorzystują funkcję inteligentnego tłumienia sprzężeń akustycznych (Acoustic Feedback Suppression) wyjątkową dla produktów Bosch. Odpowiada ona za poprawę wyrazistości dźwięku przy dużej głośności. Technologia ta eliminuje efekty echa i gwizdu, dzięki czemu mowa jest bardziej zrozumiała.

Dodatkowo głośnik i mikrofon są aktywne równocześnie, co przekłada się na bardziej naturalny dźwięk. Przez cały czas zarówno uczestnicy jak i przewodniczący wyraźnie słyszą całą rozmowę i mogą wygodnie skupić się na treści dyskusji.



Wkładane mikrofony

Do każdego urządzenia konferencyjnego DICENTIS można podłączyć trzy rodzaje mikrofonów: z krótkim lub długim statywem i wysokiej klasy mikrofon kierunkowy. Mikrofon o szerokiej charakterystyce kierunkowej wykorzystuje specjalną technologię opracowaną przez firmę Bosch, która zapewnia krystalicznie czyste odtwarzanie mówionych słów. Z kolei ascetyczny wygląd mikrofonu nie rozprasza osoby mówiącej.

W miejscach o trudnych warunkach akustycznych oraz w sytuacjach, gdy mówca chce stać wyprostowany przy mównicy, najlepszym rozwiązaniem są jednokierunkowe mikrofony na długim lub krótkim wsporniku.

Zachęcająca wyrazistość dźwięku

Tam, gdzie uczestnicy wymieniają opinie i rozmawiają ze sobą, liczy się konstrukcja – nie powinna ona stanowić przeszkody dla konstruktywnego dialogu. Dlatego firma Bosch bardzo dużo inwestuje w prace badawczo-rozwojowe nad fizyczną konstrukcją urządzeń konferencyjnych DICENTIS. Efekt? Doskonała ergonomia, wspiana łatwość użytkowania i stylowy, a jednocześnie dyskretny wygląd.

Utrzymywanie spotkania na właściwych torach

System DICENTIS skonstruowano w taki sposób, aby optymalizował strukturę i efektywność spotkań. Dla każdego używanego urządzenia konferencyjnego DICENTIS można zdefiniować podstawowe ustawienia dyskusji. Spotkaniem może zarządzać operator lub przewodniczący. Osoba ta otwiera i zamyka spotkanie, otwiera rundy głosowania oraz decyduje, który uczestnik może mówić i ile osób może mówić w tym samym czasie. Ponadto w razie potrzeby przewodniczący może za pomocą przycisku priorytetu wyciszyć wszystkie mikrofony uczestników.

Każde urządzenie konferencyjne można skonfigurować poprzez oprogramowanie jako urządzenie uczestnika lub przewodniczącego. Pozwala to ograniczyć ilość potrzebnego sprzętu i wynikające z tego nakłady finansowe.



Urządzenie multimedialne DICENTIS

Informuj. Imponuj. Inspiruj.

- ▶ Przyjazny w obsłudze 7-calowy dotykowy ekran o wysokiej rozdzielczości zwiększa wygodę i efektywność udziału w konferencji
- ▶ Nowoczesne, nagradzane wzornictwo
- ▶ Zintegrowany czytnik kart NFC (Near Field Communication) umożliwia szybką identyfikację uczestników i głosowanie – można nawet używać istniejących kart rejestracyjnych
- ▶ Dwudrożny głośnik zapewnia doskonałe zrozumienie mowy i wysoką jakość dźwięku
- ▶ Na ekranie urządzenia można wyświetlić podgląd mówiącego uczestnika w czasie rzeczywistym
- ▶ Funkcje dostępu do Internetu i wyszukiwania dokumentów pomagają zapewnić aktualność udostępnianych informacji i umożliwiają wprowadzanie miejscowych korekt w ostatniej chwili

Inspirowanie interakcji

Intuicyjny graficzny interfejs użytkownika urządzenia multimedialnego DICENTIS oraz łatwy w obsłudze ekran dotykowy zwiększają efektywność i komfort interakcji uczestnika. Po włączeniu funkcji tłumaczenia symultanicznego uczestnicy mogą śledzić dyskusję w swoim macierzystym języku. Multimedialny ekran

dotykowy integruje funkcje dźwięku, obrazu, danych spotkania, dostępu do Internetu i wygodnego głosowania elektronicznego. Te wszystkie elementy optymalizują przebieg całego spotkania: uczestnicy mają dostęp do potrzebnych informacji i zasobów internetowych na swoich indywidualnych ekranach, a przewodniczący zachowuje pełną kontrolę.



Można bardzo łatwo śledzić przebieg konferencji i mówić w naturalny sposób. Wszystkie potrzebne informacje są zawsze w zasięgu ręki.



Atrakcyjny wizualnie interfejs

Urządzenia multimedialne DICENTIS wykorzystują znany system operacyjny Android™, z jego ciekawym i przyjemnym dla oka interfejsem. System pozwala także używać aplikacji innych producentów lub programów opracowanych we własnym zakresie, aby dodatkowo poprawić efektywność konferencji, np. przez zintegrowanie funkcji sterowania pokojami.

Produkt nagrodzony za innowacyjny projekt

Stylowe internetowe urządzenie multimedialne DICENTIS jest eleganckie, ergonomiczne i świetnie wygląda w każdym otoczeniu. Urządzenie multimedialne zdobyło już kilka prestiżowych nagród, w tym Red Dot Design Award w 2014 r. i German Design Award w 2015 r.



reddot award 2014
winner



German
Design Award
WINNER 2015

Usłysz każde słowo i każdą sylabę

Urządzenie multimedialne DICENTIS emituje najwyższej jakości dźwięk o bezkonkurencyjnej wyrazistości. Dotyczy to zarówno muzyki, jak i słowa mówionego. Specjalna konstrukcja akustyczna ze zintegrowanymi dwudrożnymi głośnikami bardzo precyzyjnie odtwarza spektrum dźwięku. Z kolei technologie opracowane przez firmę Bosch zapewniają większą naturalność dźwięku. Układ zaawansowanej korekcji brzmienia optymalizuje akustykę w całym pomieszczeniu, natomiast mechanizm inteligentnego tłumienia sprzężeń akustycznych poprawia wyrazistość dźwięku przy dużej głośności.

Zobacz każdy wyraz twarzy

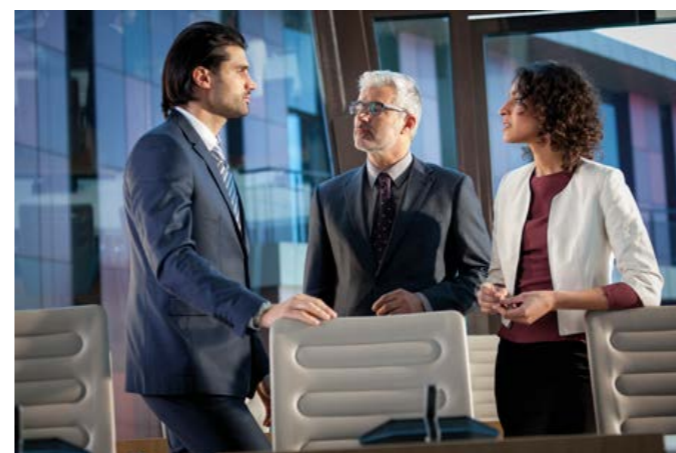
System DICENTIS zawiera funkcję automatycznego sterowania kamerami oraz wykorzystuje kamery Bosch HD Conference, które przekazują na ekrany uczestników bardzo wyraźny obraz twarzy aktualnego mówcy.

Kto jest kto

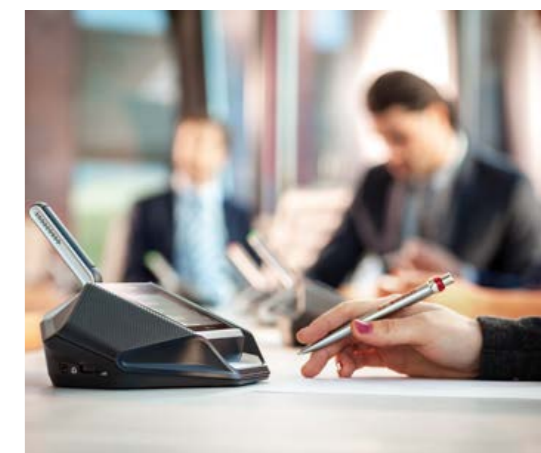
Magnetyczny uchwyt identyfikatora z tyłu urządzenia ułatwia identyfikowanie rozmówców. To bardzo praktyczna opcja w sytuacji, gdy uczestnicy dyskusji nie mieli wcześniej okazji się poznać.

Pulpit dyskusyjny DICENTIS z ekranem dotykowym

- ▶ Ekran dotykowy o przekątnej 4,3 cala pokazuje listę uczestników, tematy programu, przyciski głosowania i opcje wyboru języka, usprawniając organizację spotkania
- ▶ Zintegrowany czytnik kart NFC (Near Field Communication) umożliwia szybką identyfikację uczestników i głosowanie – można nawet używać istniejących kart rejestracyjnych
- ▶ Tryb podwójny redukuje ilość potrzebnego sprzętu, obniżając w ten sposób koszty i zwalniając cenne miejsce na stole konferencyjnym



Pulpit dyskusyjny DICENTIS z ekranem dotykowym oferuje intuicyjny i przejrzysty interfejs obsługi konferencji niezależnie od tego, czy urządzenie jest używane przez jedną czy dwie osoby.



Pulpit dyskusyjny DICENTIS z ekranem dotykowym ma również wbudowany czytnik kart NFC, umożliwiający szybką identyfikację uczestników. Wystarczy, że użytkownik umieści istniejącą kartę rejestracyjną w pobliżu urządzenia, a system zidentyfikuje jego tożsamość

Podłączany mikrofon o szerokiej charakterystyce kierunkowej opracowany przez firmę Bosch zapewnia doskonałe zrozumienie mowy



Osobne pokrętła regulacji głośności w słuchawkach po lewej i prawej stronie urządzenia



Ekran dotykowy z nazwiskami uczestników wyświetlanymi w oryginalnej pisowni wyraźnie pokazuje, kto właśnie mówi, a kto czeka na swoją kolej. Ekran służy również do wyboru języka i do głosowania



Biały kolor wskaźnika zezwolenia na zabranie głosu („Possible-to-speak”) informuje, że można zacząć mówić natychmiast po wciśnięciu przycisku mikrofonu

Mówienie to tylko połowa

Dzięki swojemu 4,3-calowemu pojemnościowemu ekranowi dotykowemu pulpit dyskusyjny DICENTIS skutecznie prowadzi uczestnika przez wszystkie aspekty spotkania. Na ekranie widać, kto aktualnie mówi a kto czeka w kolejce. Może wyświetlać logo klienta, a treść wypowiedzi może być wyświetlana w wybranym języku. Ekran oferuje także dostęp do informacji o głosowaniu.

Dwa języki równocześnie

Z jednego pulpitu dyskusyjnego z ekranem dotykowym DICENTIS może korzystać dwóch uczestników naraz. DICENTIS zapewnia funkcje zarządzania dyskusją, identyfikacji, głosowania oraz wyboru języka obu użytkownikom. Co ważne, obaj mogą słuchać spotkania w swoim własnym języku, korzystając ze słuchawek. Użytkownicy logują się za pomocą kart NFC i wybierają własny język, wyświetlony w ich ojczystej pisowni.



reddot award 2015
winner



Pulpit dyskusyjny DICENTIS z funkcją wyboru języka

- ▶ Na ekranie wyświetlane są różne języki w pisowni oryginalnej, dzięki czemu uczestnicy mogą z łatwością znaleźć i wybrać własny język, a następnie skupić się na spotkaniu
- ▶ Zintegrowany czytnik kart NFC (Near Field Communication) umożliwia szybką identyfikację uczestników – można nawet używać istniejących kart rejestracyjnych
- ▶ Tryb podwójny redukuje ilość potrzebnego sprzętu, obniżając w ten sposób koszty i zwalniając cenne miejsce na stole konferencyjnym

Szybki i łatwy wybór języka

Jeśli spotkanie jest tłumaczone, uczestnik może po prostu podłączyć słuchawki i wybrać preferowany język przed rozpoczęciem konferencji. Wybór języka jest bardzo prosty. Odpowiedni ekran wyświetlany jest tylko wtedy, gdy jest potrzebny. Co więcej, napisy wyświetlane są językach natywnych, dzięki czemu uczestnicy mogą szybko znaleźć swój własny język i będą mogli brać udział w konferencjach od samego początku. Od samego początku mogą skupić się na trwającej dyskusji.

Dwa w jednym

Pulpit dyskusyjny z selektorem języka DICENTIS zapewnia funkcje identyfikacji i dyskusji dla dwóch uczestników ze wspólnym wyborem języka.



Dobra czytelność ojczystych znaków i symboli na ekranie ułatwia wybór języka

Pulpit dyskusyjny z selektorem języka DICENTIS ma również wbudowany czytnik kart NFC umożliwiający szybką identyfikację uczestników. Wystarczy, że użytkownik umieści istniejącą kartę rejestracyjną w pobliżu urządzenia, a system zidentyfikuje jego tożsamość

Mikrofon o szerokiej charakterystyce kierunkowej firmy Bosch zwiększa zrozumienie mowy i umożliwia uczestniczenie w dyskusji w naturalny sposób



Przyciski mikrofonu zapewniają intuicyjną obsługę dla dwóch użytkowników/przewodniczącego

Pokrętko regulacji głośności pozwala dokładnie usłyszeć każdą sylabę w słuchawkach



Pulpit dyskusyjny DICENTIS z funkcją głosowania

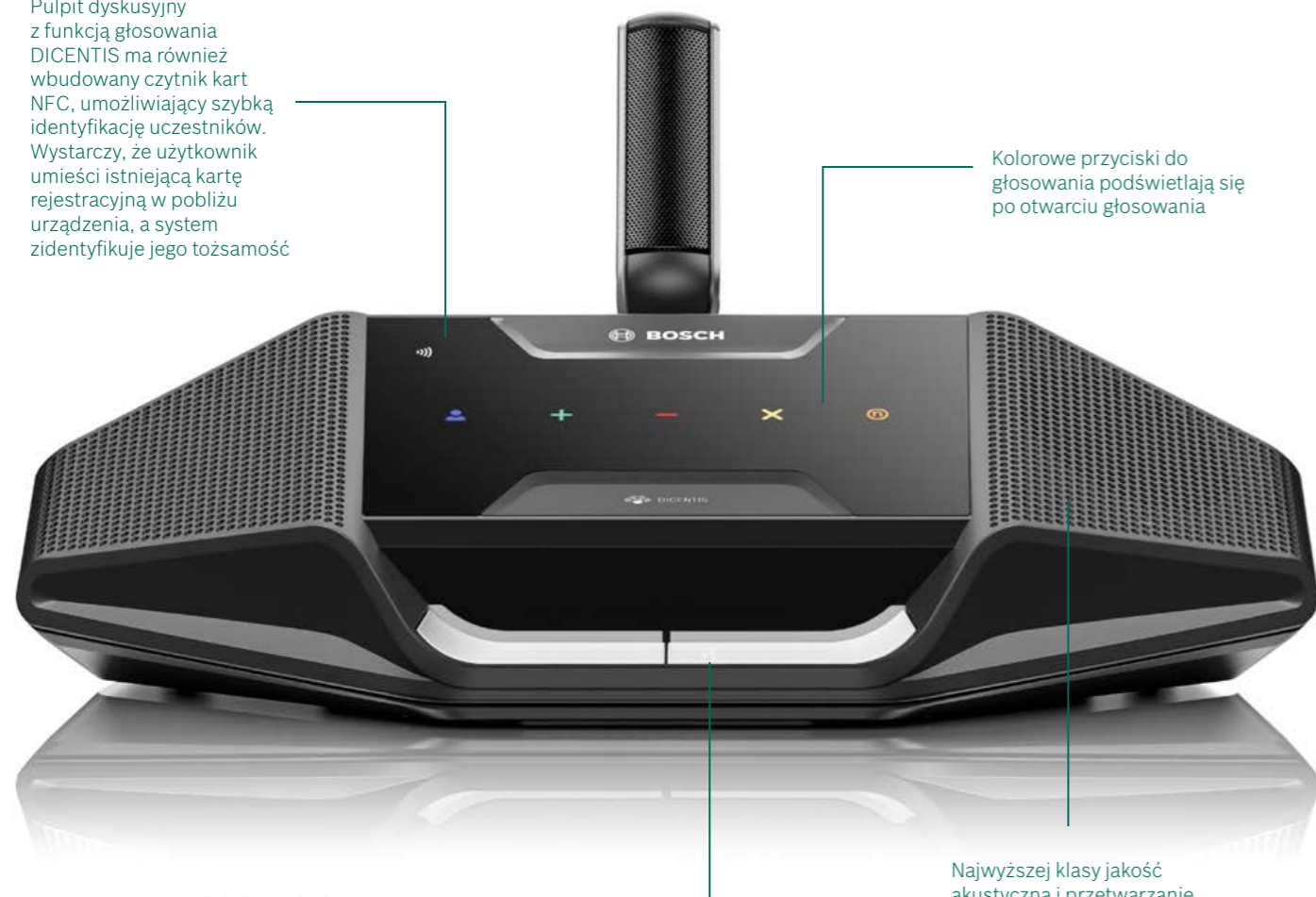
- ▶ Uczestnicy mogą szybko i łatwo zagłosować dzięki kolorowym przyciskom dotykowym, które podświetlają się na urządzeniach dopiero wtedy, gdy ta funkcja jest potrzebna
- ▶ Zintegrowany czytnik kart NFC (Near Field Communication) umożliwia szybką identyfikację uczestników i głosowanie – można nawet używać istniejących kart rejestracyjnych
- ▶ Tryb tajnego głosowania zapobiega wpływaniu na głosujących

Pulpit dyskusyjny z funkcją głosowania DICENTIS ma również wbudowany czytnik kart NFC, umożliwiający szybką identyfikację uczestników. Wystarczy, że użytkownik umieści istniejącą kartę rejestracyjną w pobliżu urządzenia, a system zidentyfikuje jego tożsamość

Kolorowe przyciski do głosowania podświetlają się po otwarciu głosowania

Najwyższej klasy jakość akustyczna i przetwarzanie dźwięku dzięki głośnikom firmy Bosch

Biały kolor wskaźnika zezwolenia na zabranie głosu („Possible-to-speak”) informuje, że można zacząć mówić natychmiast po wciśnięciu przycisku mikrofonu



Jednym przyciskiem

Uczestnicy głosują, naciskając jeden z podświetlonych kolorowych przycisków na urządzeniu. Co ważne, te przyciski wyświetlają się dopiero po otwarciu głosowania przez przewodniczącego. Dzięki temu nie odwracają uwagi uczestników dyskusji.

Tajne głosowanie

Pulpit dyskusyjny z funkcją głosowania DICENTIS umożliwia „tajne głosowanie”. W tym trybie przyciski LED do głosowania zostaną wyłączone natychmiast po oddaniu głosu przez uczestnika spotkania. Zapobiega to sugerowaniu się uczestników wyborami, jakich dokonały osoby siedzące blisko nich.



Przyciski do głosowania pojawiają się na ekranie tylko wtedy, gdy przewodniczący otworzy głosowanie, co pozwala uczestnikom skupić się na dyskusji.



Pulpit dyskusyjny DICENTIS

- ▶ Intuicyjny wskaźnik „Possible-to-speak” zapewnia wszystkim uczestnikom podstawowe funkcje konferencyjne

Pulpit dyskusyjny DICENTIS umożliwia uczestnikom dyskusowanie, zgłaszanie prośby o udzielenie głosu oraz słuchanie innych mówców. Tak jak wszystkie urządzenia konferencyjne DICENTIS, ten pulpit dyskusyjny zawiera funkcję „Possible-to-speak”. Włączony wskaźnik oznacza, że uczestnik może zacząć mówić natychmiast po naciśnięciu przycisku.

Po zakupieniu licencji na oprogramowanie z jednego urządzenia mogą również korzystać dwie osoby, co zwiększa elastyczność i ekonomiczność systemu. Dzięki temu do obsługi konferencji potrzebnych będzie dwa razy mniej urządzeń.



Pulpit dyskusyjny DICENTIS jest łatwy w obsłudze i ma dyskretny mikrofon zapewniający doskonałe zrozumienie mowy, co pozwala wszystkim uczestnikom spotkania skupić się na omawianych kwestiach.



Pulpit tłumacza DICENTIS

Dostępny w Twoim języku

- ▶ Intuicyjna obsługa oparta na logicznie podzielonych sekcjach wejścia i wyjścia języka, korzystanie z osobistych ustawień wstępnych i przypisywalnych przycisków
- ▶ Dotykowe przyciski i pokrętła umożliwiają obsługę nawet bez patrzenia na pulpit tłumacza, a opcjonalny dźwiękowy sygnał zwrotny gwarantuje łatwą obsługę dla osób niedowidzących
- ▶ Obsługa nawet 100 tłumaczonych języków zapewnia możliwość spełnienia przyszłych potrzeb
- ▶ Zgodność z aktualnym standardem tłumaczeń symultanicznych ISO-20109
- ▶ Elastyczna konfiguracja umożliwiająca zwiększenie wydajności uczestnika poprzez pasywne sprzężenie pomieszczenia



Znalezienie wspólnego języka z tłumaczem jest kluczowe. Pulpit tłumacza jest zaprojektowany pod kątem rzeczywistych potrzeb tłumaczy. Osiągnięcie tego było możliwe dzięki obserwowaniu i ankietowaniu doświadczonych tłumaczy i profesjonalistów na całym świecie. Efekt? Pulpit tłumacza, który spełnia obecne i przyszłe wymagania rynku i zapewnia tłumaczowi maksymalną swobodę w koncentrowaniu się na pracy. Instalacja i konfiguracja systemu jest szybka i intuicyjna. Ustawienia pulpitu tłumacza i systemu tłumaczeń można zmieniać z poziomu samego pulpitu tłumacza. Konfigurację można optymalizować za pomocą aplikacji komputerowej.

Intuicyjna obsługa

Pasywny ekran o wysokim kontraście pulpitu tłumacza DICENTIS logicznie dzieli sekcje dla języków wejściowych i wyjściowych w dwóch pionowych kolumnach w celu szybkiego zrozumienia i intuicyjnej obsługi. Osobiste ustawienia wstępne można przywołać za pomocą karty NFC tłumacza. Podczas całego procesu tłumaczenia wyświetlane są tylko istotne informacje, a nieużywane funkcje mogą zostać ukryte. Uproszczony interfejs pulpitu tłumacza DICENTIS, wyświetla tylko używane funkcje, może być skonfigurowany pod kątem mniej doświadczonych użytkowników.

Idealny dla międzynarodowych instytutów, centrów konferencyjnych i wypożyczalni

Możliwa jest nawet obsługa na ślepo

Ergonomiczna konstrukcja – dzięki dotykowym przyciskom, pokrętlom i słyszalnym informacjom zwrotnym zapewnia lepszą kontrolę, a nawet umożliwia obsługę bez patrzenia na pulpit tłumacza. Oznacza to, że tłumacz może obserwować niewerbalną komunikację mówcy, aby zapewnić jak najwyższą jakość przekładu.

Bezpieczny

Międzynarodowo uznawane standardy szyfrowania używane przez DICENTIS dla wszystkich plików audio i danych są również stosowane do tłumaczenia. W przypadku bardzo wrażliwych spotkań szyfrowanie zapewnia najlepszą ochronę przed podsłuchiwaniem, nieautoryzowanym dostępem i naruszeniem danych.

Mikrofon z krótkim statywem zapewnia maksymalną zrozumiałość mowy i jest idealny dla pulpitu tłumacza

Wyrównane pionowo języki przychodzące i wychodzące dla intuicyjnej obsługi

Dźwiękowe informacje zwrotne gwarantujące łatwą obsługę, szczególnie dla niedowidzących tłumaczy

Dotykowe przyciski i pokrętła dla lepszej kontroli



Ekran o wysokim kontraście zapewnia dobrą czytelność i szybkie zrozumienie

Trzy konfigurowalne przyciski zapewniają tłumaczowi szybki i łatwy dostęp do funkcji pomocniczych, takich jak „mów wolno”, „powtórka”, „wybór wideo” itd.

Zintegrowany czytnik kart NFC umożliwia tłumaczowi szybki dostęp do jego/jej osobistych ustawień





Łatwe instalowanie i integracja ze sprzętem innych firm

System konferencyjny DICENTIS to sieciowe rozwiązanie wykorzystujące najnowocześniejszą technologię IP, co oznacza, że wiele kanałów wideo może być dystrybuowanych do tłumaczy bez dodatkowego okablowania wideo. Kiedy tłumacze nie są blisko mówcy, pokazywanie wyrazu twarzy mówcy na jednym ekranie i jednocześnie wyświetlanie prezentacji spotkania na drugim, może sprzyjać wierniejszemu tłumaczeniu. Ekran zewnętrzny innej firmy może być podłączony do wyjścia wideo HDMI na pulpicie tłumacza DICENTIS. Zastosowanie technologii OMNEO IP oznacza, że istniejąca infrastruktura sieciowa i rozwiązania innych producentów (np. Dante™ audio) mogą być stosowane.

Możliwość rozbudowy

Korzystanie z IP oznacza również, że system można rozszerzyć, aby obsługiwał aż do 100 tłumaczonych języków. Pulpit tłumacza DICENTIS jest zgodny ze standardem ISO-20109, co wymusza wysoką jakość i jednolitość sprzętu do tłumaczeń ustnych, dzięki czemu tłumacze wiedzą, czego mogą oczekiwać.

Elastyczność konfiguracji

Dziś międzynarodowe centra kongresowe wymagają większej elastyczności. Liczba uczestników może się różnić w zależności od wydarzenia. Czasami potrzeba więcej miejsca, a pojemność pomieszczeń konferencyjnych musi być zwiększana. Dlatego system konferencyjny DICENTIS można z łatwością skonfigurować i konfigurować ponownie, aby zwiększyć liczbę uczestników, którzy mogą słuchać obrad (z pasywnym sprzężeniem pomieszczeń). Mówiąc wprost, system konferencyjny DICENTIS zawsze odpowiada potrzebom wszystkich osób.

Elementy oprogramowania systemu

Licencja na system oprogramowania serwerowego DICENTIS

- ▶ Możliwość dokupienia kolejnych licencji umożliwia bezproblemowe rozszerzenie systemu
- ▶ Nowe funkcje systemu można uzyskać poprzez aktualizację oprogramowania, a nie kosztowną modernizację sprzętu
- ▶ Automatyczne wykrywanie pulpity
- ▶ Sterowanie maksymalnie 750 pulpitymi DICENTIS przeznaczonymi dla uczestników
- ▶ Rozwiązanie typu serwer dla klientów
- ▶ Brak konieczności ingerencji użytkownika w pracę systemu
- ▶ Wejścia i wyjścia Dante™ do języka źródłowego i innych języków

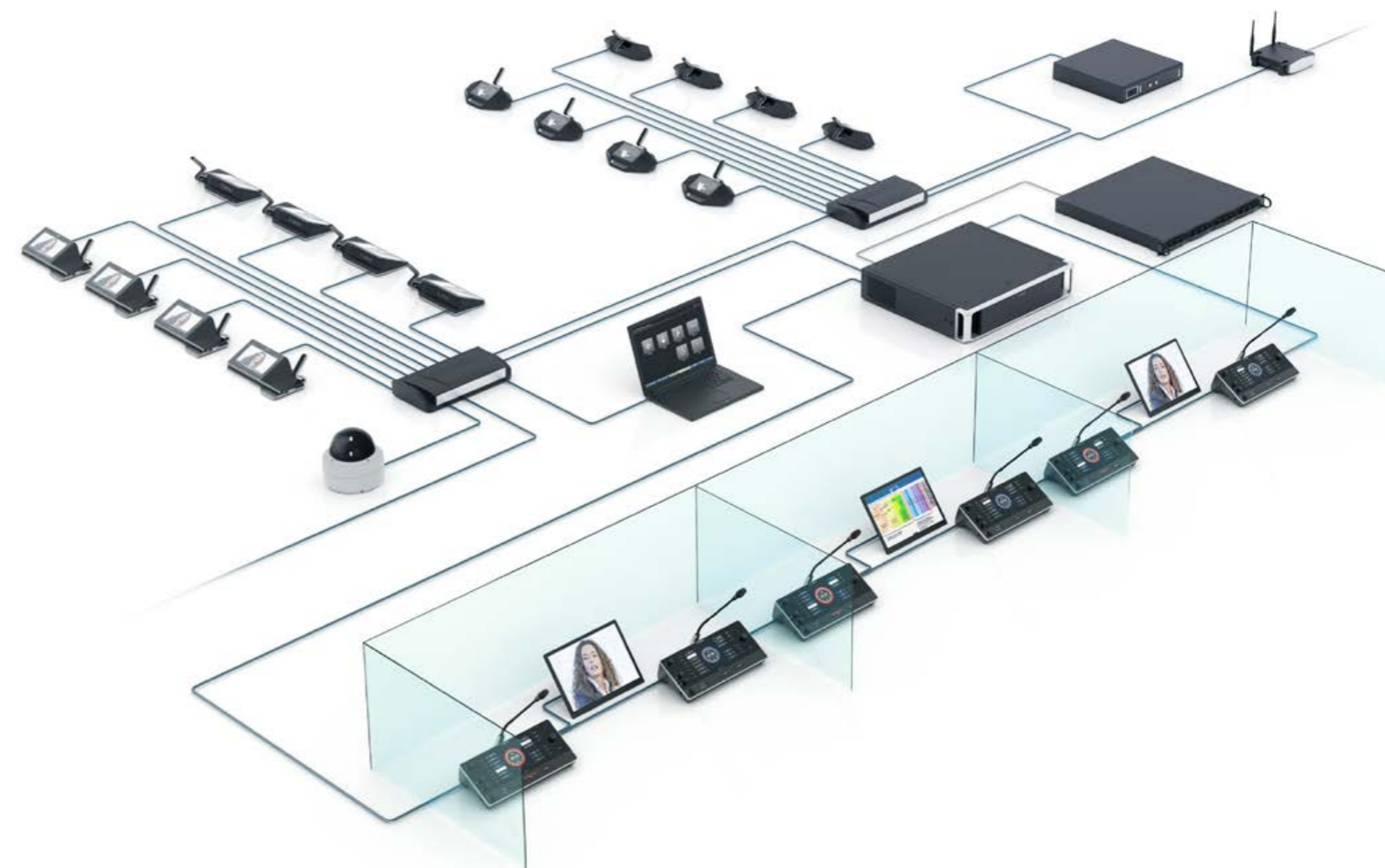
Licencja na oprogramowanie stanowiska DICENTIS

- ▶ Licencja na głosowanie obejmująca 1 stanowisko
- ▶ Licencja na identyfikację obejmująca 1 stanowisko
- ▶ Licencja na głosowanie obejmująca 2 stanowiska na pulpit
- ▶ Licencja na funkcję wyboru języka obejmująca 1 stanowisko



Umowa na obsługę serwisową oprogramowania DICENTIS

- ▶ Zapewnia sprawne działanie i najwyższą wydajność systemu
- ▶ Dostępność regularnych aktualizacji
- ▶ Umowę na obsługę serwisową oprogramowania można zawrzeć na 1 rok, 2 lata lub 5 lat



Elementy sprzętowe systemu

Jednostki centralne DICENTIS

Przełącznik zasilania audio DICENTIS

- ▶ Dostarcza zasilanie do wszystkich urządzeń w systemie konferencyjnym DICENTIS
- ▶ Brak konieczności konfiguracji sieci ułatwia instalację
- ▶ Pełna kompatybilność z siecią Ethernet (IEEE802.3), OMNEO i Dante™ do podłączenia sprzętu innych producentów
- ▶ Obsługa połączeń przelotowych zmniejsza koszty instalacji
- ▶ Obsługa okablowania nadmiarowego pozwala zoptymalizować dostępność systemu
- ▶ Inteligentna eliminacja sprzężeń akustycznych i korektor zwiększają jakość dźwięku
- ▶ Ochrona środowiska dzięki trybowi gotowości
- ▶ Analogowe wejścia i wyjścia audio



Przełącznik zasilania DICENTIS

- ▶ Dostarcza zasilanie do wszystkich urządzeń w systemie konferencyjnym DICENTIS
- ▶ Brak konieczności konfiguracji sieci ułatwia instalację
- ▶ Pełna zgodność z siecią Ethernet (IEEE802.3) i OMNEO
- ▶ Obsługa połączeń przelotowych zmniejsza koszty instalacji
- ▶ Obsługa okablowania nadmiarowego pozwala zoptymalizować dostępność systemu
- ▶ Ochrona środowiska dzięki trybowi gotowości

Pulpit dyskusyjny DICENTIS z ekranem dotykowym

- ▶ Umożliwia identyfikację użytkownika – urządzenie zawiera czytnik kart NFC, który obsługuje różne karty używane do rejestracji uczestników spotkań
- ▶ Podwójny tryb dyskusji, identyfikacji, wyboru języka i głosowania – maksymalna wydajność z minimalną ilością sprzętu umożliwia zmniejszenie kosztów i idealnie nadaje się do niewielkich pomieszczeń
- ▶ Wybór języka, dzięki któremu uczestnicy mogą słuchać spotkania w swoim własnym języku
- ▶ Lepsze zarządzanie spotkaniem dzięki informacjom wyświetlanym na ekranie, takim jak lista uczestników z oznaczeniem, kto mówi w danym momencie
- ▶ Głosowanie jest szybkie i proste dzięki kolorowym przyciskom na ekranie



Pulpit tłumacza DICENTIS

Pulpit tłumacza DICENTIS umożliwia tłumaczenie symultaniczne na wielojęzycznych konferencjach, spotkaniach lub prezentacjach. Pulpit tłumacza DICENTIS z wyjściem wideo daje tłumaczowi możliwość zobaczenia obecnego mówcy lub prezentacji. Wyjście wideo HDMI ułatwia podłączenie zewnętrznego ekranu innej firmy. Obrazy wideo można wybierać z pulpitu tłumacza za pomocą jednego z przypisywalnych przycisków.



Pulpit dyskusyjny DICENTIS z funkcją wyboru języka

- ▶ Umożliwia identyfikację użytkownika – urządzenie zawiera czytnik kart NFC, który obsługuje różne karty używane do rejestracji uczestników spotkań
- ▶ Wybór języka, dzięki któremu uczestnicy mogą słuchać tłumaczonego symultanicznie spotkania w swoim własnym języku
- ▶ Tryb podwójny dyskusji i identyfikacji, dzięki któremu dwóch uczestników może równocześnie korzystać z jednego urządzenia



Pulpit dyskusyjny DICENTIS z funkcją głosowania

- ▶ Umożliwia identyfikację użytkownika – urządzenie zawiera czytnik kart NFC, który obsługuje różne karty używane do rejestracji uczestników spotkań
- ▶ Głosowanie jest szybkie i proste dzięki kolorowym przyciskom dotykowym do głosowania



Pulpit dyskusyjny DICENTIS

- ▶ Umożliwia skuteczne prowadzenie dyskusji dzięki zaawansowanym funkcjom, takim jak funkcja prośby o udzielenie głosu („Request-to-speak”) i tryb obsługi dwóch uczestników na jednym urządzeniu



Mikrofony DICENTIS

Trzy podłączane mikrofony do wyboru:

Mikrofon o charakterystyce kierunkowej

- ▶ Technologia szerokiej charakterystyki kierunkowej firmy Bosch zapewnia krystalicznie czysty dźwięk
- ▶ Dyskretna budowa nie przeszkadza mówcom w naturalnym wypowiedzianiu się
- ▶ Zapewnia swobodę ruchu

Mikrofon z krótkim lub długim wspornikiem

- ▶ Modele o wspornikach długości 480 i 310 mm
- ▶ Do miejsc o trudnych warunkach akustycznych
- ▶ Idealny do przemawiania na stojąco, na przykład przy mównicy

Urządzenie multimedialne DICENTIS

- ▶ Umożliwia identyfikację użytkownika – urządzenie zawiera czytnik kart NFC, który obsługuje różne karty używane do rejestracji uczestników spotkań
- ▶ Wybór języka, dzięki któremu uczestnicy mogą słuchać tłumaczonego symultanicznie spotkania w swoim własnym języku
- ▶ Głosowanie jest szybkie i proste dzięki kolorowym przyciskom na ekranie
- ▶ Lepsze zarządzanie spotkaniem dzięki informacjom wyświetlanym na ekranie, takim jak lista uczestników z oznaczeniem, kto mówi w danym momencie
- ▶ Transmisja obrazu „na żywo” pozwala wyświetlać materiały w czasie rzeczywistym
- ▶ Aplikacje zewnętrznych producentów zapewniają dodatkowe funkcje
- ▶ Wyświetlanie dokumentów ułatwia prezentowanie informacji
- ▶ Dzięki dostępności do Internetu można na bieżąco konsultować się z ludźmi lub źródłami informacji
- ▶ Wyświetlanie prezentacji
- ▶ Interfejs API Android™ do tworzenia własnych aplikacji



Ikony – legenda

- Dyskusja
- Tryb podwójny dyskusji
- Identyfikacja
- Tryb podwójny identyfikacji
- Głosowanie
- Tryb podwójny głosowania
- Wybór języka
- Tryb podwójny wyboru języka
- Kontrola listy uczestników
- Obraz wideo na żywo
- Aplikacje innych producentów
- Wyświetlanie dokumentów
- Dostęp do Internetu
- Wyświetlanie prezentacji



Walizki do transportu DICENTIS

- ▶ Wytrzymała konstrukcja umożliwia bezpieczny transport i przechowywanie
- ▶ Wyprofilowane wnętrza z pianki
- ▶ Łatwe pakowanie, rozpakowywanie i transport
- ▶ Kółka na większej walizce ułatwiają transport, a miękkie uchwyty zapewniają komfort; zamknięcie na zatrzaski



Bosch Security Systems

Zapraszamy na naszą stronę internetową:
www.boschsecurity.pl;
nasz adres e-mail:
securitysystems@pl.bosch.com

© Bosch Security Systems, 2018
Wydrukowano w Holandii
Zastrzega się prawo do zmian
CO-EH-pl-01_F01U561181_02